

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRRQO
OONNIIICCCAAA SINFÓNICA SSSIIM
NNIIICCCAAA CASTILLYLEÓN SS

ABONO 5
TEMPORADA

VIERNES 29 Y SÁBADO 30

NOVIEMBRE DE 2019 | 20:00 H

SALA SINFÓNICA
JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL
MIGUEL DELIBES

ORQUESTA
SINFÓNICA DE
CASTILLA Y LEÓN

CARLOS
MARTÍN SAÑUDO

DRAMATURGO

ALFREDO NOVAL

ACTOR

ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS

DIRECTOR

OSCYL

Duración total aproximada

120´

LA OSCyL Y LOS INTÉRPRETES

Roberto González-Monjas ha dirigido a la OSCyL en las temporadas 2016-17 y 2018-19

T A A A A A O R Q U E S T A O O O O O R R R R R R Q O
O O N N I I C C C A A A S I N F Ó N I C A S S S I I M
N N I I C C C A A A C A S T I L L A Y L E Ó N S S

**Orquesta Sinfónica
de Castilla y León**

Carlos Martín Sañudo
dramaturgo

Alfredo Noval
actor

Roberto González-Monjas
director

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

© Fotografías de Roberto González-Monjas por Marco Borggreve y Priska Ketterer

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC / DL VA 899-2018

Valladolid, España, 2019

VALLADOLID

ABONO OSCYL 5 T. 2019-20

VIERNES 29 Y SÁBADO 30 DE NOVIEMBRE DE 2019
20:00 H · SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)
Las criaturas de Prometeo, op 43*
 (ballet en dos actos)

PARTE I DEL CONCIERTO

Ouverture (Adagio-Allegro molto con brio)

Introducción (Allegro non troppo)

N.º 1 Poco Adagio – Allegro con brio

N.º 2 Adagio – Allegro con brio

N.º 3 – Allegro vivace

N.º 4 Maestoso

N.º 5 Adagio – Andante quasi Allegretto

N.º 6 Un poco Adagio – Allegro

N.º 7 Grave

N.º 8 Allegro con brio

PARTE II DEL CONCIERTO

N.º 9 Adagio – Allegro molto

N.º 10 Pastorale (Allegro)

N.º 11 (Andante)

N.º 12 Maestoso – Adagio – Allegro

N.º 13 Allegro – Comodo – Coda

N.º 14 Andante – Adagio – Allegro – Allegretto

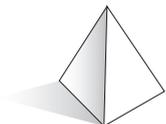
N.º 15 Andantino – Adagio – Allegro

N.º 16 Finale (Allegretto)

*Primera vez por la OSCyL

En 1800 Beethoven concibió la música para el ballet *Las criaturas de Prometeo* en honor de la emperatriz María Teresa, segunda esposa de Francisco de Austria. La base argumental de este ballet alegórico es el mito de Prometeo, a quien los griegos presentaban como un espíritu sublime, que refinó el género humano a través de las ciencias y las artes. El propio libretista, Salvatore Viganò, quien realiza el encargo de la composición, se aleja de las fuentes míticas originales.

En esta ocasión el director Roberto González-Monjas y la OSCyL presentan una propuesta musical diferente, gracias a un acercamiento al mito original a través de textos de Esquilo y otros autores clásicos, donde el propio Prometeo será el encargado de relatar su historia. La dramaturgia ha sido concebida por Carlos Sañudo y será interpretada por el actor vallisoletano Alfredo Noval, ambos egresados de la Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León, que darán vida y palabra a este particular personaje.



El vídeo explicativo de este concierto realizado por la OSCyL, a cargo de Sofía Martínez Villar, puede visualizarse escaneando el código QR.



Argumento

El ballet se inicia con una *Introducción*, llamada *La tempestad*, en la que Prometeo, que ha robado el fuego del Olimpo, huye de la tormenta creada por Zeus en su furia por el robo. Prometeo se refugia en una cabaña en la que hay dos estatuas, un hombre y una mujer, que él mismo había modelado con barro: les toca con el fuego olímpico y les da vida. Pero sus criaturas son decepcionantes, se mueven con torpeza, no tienen emociones. En el *n.º 2 (Adagio-Allegro con brio)* Prometeo les amenaza e incluso se plantea destruirlas. En el *n.º 3* decide que lo que hará será llevar sus criaturas al Parnaso, para que gracias al contacto con las artes se civilicen.

El segundo acto transcurre en el Parnaso, donde residen Apolo y las musas, y aparecen además las gracias y los tres grandes músicos que hacen milagros con su arte: Orfeo, Arión y Anfión. En los *n.ºs 4 y 5* Euterpe, la musa de la música, inicia su danza al son de la flauta, seguida por las otras musas y el propio Apolo, y las criaturas descubren su sensibilidad. En el *n.º 6*, con la danza de Terpsícore y las gracias, nacen las emociones e incluso el impulso sexual en las criaturas, que en el siguiente número se convierten en agradecimiento a Prometeo —ante quien se postran— por haberles dado las emociones y el amor.

El *n.º 8* es un rondó donde los metales y tambores reflejan la danza heroica de Baco y sus bacantes. En el *n.º 9* la musa de la tragedia, Melpomene, en un delicioso adagio, enseña a las criaturas la existencia de la muerte, y en el recitativo y allegro siguientes Melpomene reprocha a Prometeo que los haya creado mortales, y lo apuñala. El *n.º 10* es una *suite* de danzas bucólicas, una *pastorale* en la que baila Pan, dios de los pastores y la naturaleza, y Talía, quienes curan a Prometeo de sus heridas.

A partir del *n.º 11* y hasta el final (*n.º 16*) se suceden una serie de danzas características, en las que se van luciendo los principales protagonistas. Baco baila una especie de marcha de la naturaleza (*n.ºs 11 y 12*), seguida de una danza grotesca de los faunos (*n.º 13*). La criatura femenina baila un rondó en el que intervienen el oboe y el corno di bassetto (*n.º 14*). El *n.º 15* es un solo de lucimiento de la criatura masculina bailando una bellísima música nocturna. *Las criaturas de Prometeo* finaliza apoteósicamente con unas danzas festivas en honor de Prometeo, algunas de las cuales se hicieron populares independientemente del ballet.

LA UTOPIÍA DE UNA ESCRITURA CORPORAL

La única ocasión en la que Ludwig van Beethoven (Bonn: 17 de diciembre de 1770; Viena: 26 de marzo de 1827) tuvo oportunidad de colaborar con un talento creador parangonable al suyo fue, probablemente, cuando a finales de 1800 recibió el encargo de componer la música para *Die Geschöpfe des Prometheus* op. 43 [*Las criaturas de Prometeo*], un ballet heroico-alegórico de Salvatore Viganò (Nápoles: 25 de marzo de 1769; Milán: 10 de agosto de 1821), auspiciado por la emperatriz María Teresa de Borbón. Desafortunadamente no ha quedado ninguna carta ni referencia de Beethoven a la etapa de la composición, ni a sus contactos con Viganò durante el proceso productivo del ballet y las representaciones. Sin embargo, debió de existir un importante trabajo en común, puesto que este ballet puede considerarse ya el inicio de la gran revolución coreográfica de Viganò que llegaría a su culmen durante su larga etapa milanesa (1804-1821), en la que creó el llamado “coreodrama”, un espectáculo muy distinto al llamado ballet romántico (el de hadas y otros seres mágicos representados por bailarinas que se elevan graciosamente). Viganò y Beethoven concibieron un ballet inédito donde las pasiones son reales, donde los bailarines se expresan también a través de la actuación teatral, donde el contenido es profundo.

El estreno de *Die Geschöpfe des Prometheus* op. 43 tuvo lugar en el Burgtheater de Viena el 21 de marzo de 1801 y alcanzó las dieciséis representaciones —y trece más en 1802— a pesar del presunto rechazo de parte del público a las novedosas propuestas de Viganò, acertadamente compendiadas en la crítica del estreno en la influyente revista lipsiense *Allgemeine Musikalische Zeitung*:

En general no gustó (...) se ha escrito con excesiva erudición para un ballet, y con escasa consideración para la danza.

La primera función se realizó como una “función de beneficio” para Maria Casentini (1778-1805), primera bailarina del Burgtheater entre 1796-1801 y entre 1803-1804, y compartió programa con la reposición de *Der Dorfbarbier (El barbero de aldea, 1796)*, un popular

singspiel de Johann Baptist Schenk (1753-1836). Se trató de una gran ocasión: Casentini bailó el rol de "La criatura femenina", Viganò bailó "La criatura masculina", Ferdinando Gioia fue Baco y los decorados se confiaron a uno de los principales escultores y pintores escénicos de la corte imperial, Josef Ignác Platzer (1751-1806).

El poeta mudo

Salvatore Viganò, denominado "el poeta mudo", es uno de los máximos protagonistas de la danza escénica de la época revolucionaria y napoleónica. Hijo de Onorato Viganò y Maria Boccherini, sus maestros de danza, estudió composición con su tío Luigi Boccherini desde 1786 y coreografía con Jean Dauberval desde 1789. Tras un período de tres años bailando como travesti, debutó como primer bailarín en Roma (1786), y Venecia (1788). Fue contratado por Dauberval para actuar en Madrid en las fiestas de la coronación de Carlos IV (1789), ocasión en la cual conoció a la bailarina gaditana María Medina, protegida de la duquesa de Osuna, con la cual se casa. El matrimonio viaja a París reclamado por Dauberval, pero la situación política induce el traslado de la compañía al Gran Teatro de Burdeos, donde Viganò y María estrenan *La fille mal gardée* el 1 de julio de 1789.

Huyendo de la Revolución, la compañía pasa al Teatro Francés de Cádiz y, terminada la temporada, en 1790 Viganò y María marchan a Venecia y obtienen un enorme éxito en el Teatro San Samuelle. Allí reciben la invitación de Jean-Georges Noverre (1727-1810) para actuar en el King's Theater de Londres, que había contratado la compañía de Dauberval para la temporada 1791. Al término de esta la ya famosa pareja inicia una prolongada gira europea por los teatros de Venecia, Viena, París, Praga, Dresde, Berlín y Hamburgo, durante la cual se produjeron varios graves incidentes que desembocaron en el divorcio tras la última actuación pública de la pareja en el Teatro de Ferrara en 1798.

Al año siguiente Viganò se instala como coreógrafo en Viena (1799-1803), en cuyos teatros ya había estrenado anteriormente tres ballets. En esta nueva etapa vienesa coreografió *Clothilde, Herzogin von Salerno* (1799), *Die Geschöpfe des Prometheus* (1801), con música de Beethoven, e *I giochi istmici* (1803). A partir de 1804 comenzó una larga colaboración con el Teatro de la Scala de Milán, que se ini-

ció con el estreno de *Cajo Narzio Corigliano* (1804) y terminó con su muerte poco después del estreno de *Didonne* (1821), su último ballet. En 1813 había celebrado su nombramiento como maestro de ballet de *La Scala* con el estreno de una nueva versión de *Prometeo*, con música de Beethoven y propia. Entre otros paralelismos, ambos artistas se sintieron además fascinados por la historia shakespeariana de *Coriolano*, Viganò en 1804 y Beethoven en 1807, sin que para nuestra desdicha tuvieran ocasión de colaborar de nuevo, y a ambos les atrajo también Napoleón Bonaparte, para cuya coronación en 1805 escribió Viganò el ballet *Sammete e Camiri*.

El mito de la capacidad reformadora de las artes

Veintinueve representaciones son muchas para una obra que "en general no gustó", afirmación que es recomendable poner en duda por varios motivos. En primer lugar, el mito de Prometeo, el titán que insufló vida a dos estatuas, era muy popular en aquellos momentos, como sabía muy bien Viganò cuando lo eligió como paisaje temático de un ballet concebido como una alegoría sobre el poder civilizador de las artes (presentadas bajo el disfraz de diversas figuras del Parnaso).

Para comprender el proyecto de Viganò es preciso tener presente que la capacidad reformadora de las artes era uno de los tópicos favoritos de la Ilustración inglesa, que se extendió rápidamente por toda Europa. Esta es la idea subyacente a los muy británicos oratorios de Haydn, quien mostró un sincero interés por *Die Geschöpfe des Prometheus*, ballet que tuvo oportunidad de conocer bien, dado que mientras se representaban las catorce funciones del ballet de Viganò-Beethoven en el Burgtheater se iniciaban en ese teatro los ensayos del oratorio *Die Jahreszeiten*, de cara al estreno en el palacio del príncipe Schwarzenberg el 24 de abril (el estreno público tuvo lugar en el Burgtheater de Viena el 29 de mayo de 1801).

Una segunda muestra de que el ballet sí gustó es que Beethoven aprovechó el tirón del éxito para reutilizar buena parte de sus materiales musicales, algunos de los cuales fueron tomados en préstamo de la *Sonata de piano op. 7 n.º 3* (1782-83) de Muzio Clementi, que reutiliza en las *Variaciones en fa mayor sobre un tema original*, op. 34 (1802). A finales de 1801, Beethoven incorporó dos de los temas de

la parte final de *Die Geschöpfe des Prometheus* en las *Doce contradanzas* WoO 14. En 1802 publicó las *15 variaciones y fuga para piano sobre un tema de Die Geschöpfe des Prometheus* op. 35, basadas en concreto en el número final del ballet, un tema que se había hecho tan popular que era tarareado en los cafés de Viena. Y el 22 de enero de 1803, Karl Beethoven —su hermano— escribe a Breitkopf und Härtel de Leipzig para ofrecer la obertura y tres números de *Prometeo*, que habían sido tocados con gran éxito en los conciertos al aire libre de los jardines Augarten de Viena, lo que demuestra que ya habían trascendido el ámbito teatral y eran populares para un público amplísimo. Finalmente existe una versión completa del ballet en reducción para piano que realizó el propio Beethoven para la princesa Lichnowsky. La partitura orquestal de *Die Geschöpfe del Prometheus* no se publicó hasta 1864, en la editorial Breitkopf und Härtel de Leipzig.

Actualmente conocemos las *Variaciones y fuga sobre Prometheus* op. 35 como las *Variaciones Heroica*, debido a que desde nuestra perspectiva se trata de temas tomados de la *Sinfonía "Heroica"* op. 55, estrenada cuatro años después del ballet, en 1805. La reutilización del material del ballet en la *Heroica* no es casual si tenemos en cuenta la asociación beethoveniana entre los mitos de Prometeo y de Napoleón puestos de relieve por Dalhaus. En último término, Beethoven no era una persona amante del riesgo y su fama en Viena aún no estaba tan asentada que le permitiera caprichos o extravagancias. Esas consideraciones estuvieron presentes en la decisión de componer su *Sinfonía n.º 3* sobre su mayor éxito hasta entonces, el ballet *Las criaturas de Prometeo*, que seguía siendo una segura fuente de ingresos para él.

En el prólogo a la edición crítica de Jonathan del Mar de la *Sinfonía n.º 3*, Barry Cooper explica que para Beethoven el concepto de "heroica" reside no tanto en la alusión prometeica o napoleónica como en un concepto genérico de héroe o heroísmo. Así, en el proyecto de Beethoven el primer movimiento describe la vida del héroe, el segundo su muerte, el tercero su resurrección y el cuarto su apoteosis en el Parnaso, al igual que las criaturas de Prometeo en el ballet. Cooper destaca el paralelismo entre la original estructura del cuarto movimiento de la sinfonía y la propia narración del ballet, con su tormenta, la aparición de las dos estatuas que son vivificadas primero por Prometeo y civili-

zadas después por las artes (simbolizadas por los brillantes artificios técnicos del resto del cuarto movimiento). Esta conexión entre *Prometeo* y la *Heroica* puede resultar compleja desde nuestra experiencia, ya que nunca hemos visto representado el ballet, pero debía de ser muy obvia para el público vienés que, además de haberlo visto, tocaba en su piano las reducciones de los mejores números del ballet.

Cooper concluye diciendo que las audiencias vienesas reconocieron seguramente las estrechas conexiones entre el ballet *Las criaturas de Prometeo* y la *Sinfonía n.º 3*, pero, como era habitual en él, Beethoven evitó mencionar directamente a Prometeo en relación con la *Heroica*. Este silencio de Beethoven propició el desarrollo de las teorías más extravagantes sobre el código secreto de su *Sinfonía n.º 3*, que no es otro que una alegoría sobre el poder civilizador de la música.

© Xoán M. Carreira

Lecturas recomendadas:

Ezio RAIMONDI (ed.), *Il sogno del coreodramma: Salvatore Viganò, poeta muto*, Imola: Società Editrice Il Mulino, 1984.

Mercedes VIALE FERRERO, *Opera on stage*, Chicago: Chicago University Press, 2002.

Mary Ann SMART, "Beethoven dances: Prometheus and his creatures in Vienna and Milan", en Nicholas MATHEW y Benjamin WALTON, *The Invention of Beethoven and Rossini: Historiography, Analysis, Criticism*. New York, Cambridge University Press, 2013.



Carlos Martín Sañudo

dramaturgo

Egresado en dirección de escena y dramaturgia en la ESADCyL y natural de Ávila, realiza sus primeros acercamientos al teatro musical con la producción del Teatro de la Zarzuela *Curro Vargas*, con dirección de escena de Graham Vick, dirección musical de Guillermo García Calvo y Martín Baeza-Rubio como maestro de luces. Continúa como ayudante de dirección en tres óperas barrocas estrenadas en el Teatro Principal de Burgos por Dionysios Kyropoulos y la dirección musical de Manuel Minguillón, enmarcadas en los talleres del Baroque Opera Studio. Colabora con Andrés Salado y la Orquesta Sinfónica de Ávila en la dramatización del Concierto Especial de Navidad 2013.

Ejerce la dirección artística del curso para cantantes en el Conservatorio de Zaragoza con *Acis y Galatea*, zarzuela barroca de Antonio Literes con dirección musical de Luis Antonio González Marín. En el último año ha participado en la residencia artística del Máster Oficial de Enseñanzas Artísticas de Pensamiento y Creación Artística Contemporánea que organiza la ESADCyL, con el director de escena Álex Rigola y el coreógrafo Guillermo Weickert, y ha estrenado *Dido y Eneas* en el Teatro Principal de la Ciudad de Tres Cantos.



Alfredo Noval

actor

Natural de Medina del Campo, es Licenciado en Arte Dramático-Interpretación Textual por la ESADCyL, titulado en Actuación por la Saint Petersburg Theatre Arts Academy (Rusia), y se ha formado, entre otros, con maestros como Andrés Lima, Tara McAllister, Francisco Olmo o Vicente Fuentes. Es socio fundador de la compañía de teatro vallisoletana Malalengua, donde destacan los montajes *Ha llegado Isaías. Un cabaret del fin del mundo*, dirigido por Carlos Martín Sañudo, y *Woyzeck*, de Georg Büchner, con dirección de Igor Razkin.

Forma parte de la IV Promoción de la Joven Compañía Nacional de Teatro Clásico, con quien estrena *La villana de Getafe*, de Lope de Vega, con dirección de Roberto Cerdá. Entre sus trabajos, destacan *Don Juan Tenorio* (CNTC) y *El ángel exterminador* (Teatro Español), dirigidos por Blanca Portillo; *Firmado Lejarraga* (CDN), de Vanessa Montfort, con dirección de Miguel Ángel Lamata; *Los amos del mundo*, de Almudena Ramírez-Pantanella (Kendosan Producciones); y *El perro del hortelano* (CNTC), de Lope de Vega, con dirección de Helena Pimenta.



Roberto González-Monjas

director

Muy solicitado como director de orquesta y violinista, Roberto González-Monjas está dejando huella en la escena internacional. Como líder musical natural con una clara visión y perspectiva, Roberto posee una mezcla única de carisma personal notable, gran cantidad de energía, entusiasmo e inteligencia feroz. Es director principal y asesor artístico de la Dalasinfoniettan, labor que ha comenzado en la temporada 19/20. También es artista en residencia con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León en su ciudad natal, Valladolid, a partir de la temporada 19/20. Roberto dirige a la orquesta en su temporada, actúa como solista, dirige proyectos de música de cámara y participa en actividades educativas.

Entre los recientes y futuros debuts como invitado se incluyen colaboraciones con la Orquesta del Mozarteum de Salzburgo, Camerata de Salzburgo, Orquesta Sinfónica de Lahti, Orquesta Nacional de Bélgica, Orquesta Nacional de la Isla de Francia, Orquesta Sinfónica de Galicia y Orquesta Sinfónica de RTVE. Entre los debuts que dieron lugar a nuevas invitaciones inmediatas se incluyen colaboraciones con la Filarmónica de Malasia, la Orquesta del Úlster, la Orquesta Nacional de Burdeos-Aquitania y la Orquesta Joven de la Sinfónica de Galicia.

Roberto es un apasionado de las colaboraciones de música de cámara, y es invitado habitual en los festivales Verbier y Lockenhaus. Frecuentemente ha colaborado con cantantes e instrumentistas como Ian Bostridge, Yuja Wang, Janine Jansen, Alexander Lonquich, Lisa Batiashvili, Fazil Say, Reinhard Goebel, Thomas Quasthoff, Andrés Schiff y Kit Armstrong.

Recientemente González-Monjas ha realizado una variedad de proyectos de dirección, interpretación en directo y música de cámara con el Musikkollegium Winterthur, incluida una gira por Asia con el clarinetista Andreas Ottensamer. Como defensor de la música de compositores

vivos, la estrecha asociación con el compositor Richard Dubugnon ha dado como resultado un nuevo *Concierto para violín*, que Roberto estrenó en mayo de 2018 con el Musikkollegium Winterthur.

Siente predilección por la educación y el potencial de los músicos emergentes, y cofundó la Iberacademy (Academia de Orquesta Iberoamericana) junto con el director Alejandro Posada. Esta institución está encaminada a crear un modelo eficiente y sostenible de educación musical en América Latina, enfocándose en segmentos vulnerables de la población y apoyando a jóvenes músicos de gran talento; radicada en Medellín (Colombia), también opera en Bolivia, Perú, Chile y Cuba, y brinda a sus estudiantes oportunidades que les cambian la vida. Recientemente, Roberto se embarcó en una gira europea con la Orquesta Iberacademy y el tenor estrella Rolando Villazón, con conciertos en el Festival de Pascua de Lucerna y el Mozarteum Stiftung, en Salzburgo. Roberto también trabaja como profesor de violín en la Guildhall School of Music & Drama y emprende una serie de proyectos de dirección con las orquestas de cámara y sinfónica de la Guildhall School.

Con un repertorio impresionantemente ecléctico y amplio, la variedad de estilos e intereses de Roberto también se muestra en su debut discográfico, con serenatas de W. A. Mozart y Othmar Schoeck, lanzado por Claves Records. Los críticos de *Gramophone* escribieron:

Pese a los 64 minutos de música, la obra se salva de cualquier conato de aburrimiento gracias a la capacidad siempre original de Mozart para los efectos, de entre los cuales los más graciosos quizás se hallen en el pasaje de *pizzicati* hacia el final del *Andante*. Aquí se ha tocado admirablemente, bajo la dirección del experto criterio de Roberto González-Monjas.

Colaborador frecuente de Berlin Baroque Soloists, Roberto contribuyó como solista en el lanzamiento de Sony Classical de los *Conciertos de Brandenburgo*, de Bach, dirigidos por Reinhard Goebel.

Ha ocupado la plaza de concertino de la Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia durante seis años, y actualmente es el líder del Musikkollegium Winterthur. Toca un violín de 1710 de Giuseppe Guarneri, el "Filius Andreae", amablemente prestado por cinco familias de Winterthur y el Rychenberg Stiftung.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS
PRINCIPAL ARTISTA INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada y Lionel Bringuier. Desde 2016 la orquesta cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular y colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la Temporada 2018-2019 incluyó a Roberto González-Monjas como principal artista invitado, que amplía su participación en la Temporada 2019-2020.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez y Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la Temporada 2018-2019 retomó su acti-

vidad discográfica desde un sello propio con un monográfico de Rajmáninov. Nuevos proyectos discográficos se encuentran en marcha.

Algunos de los compromisos para la presente Temporada 2019-2020 incluyen actuaciones con los maestros Pinchas Steinberg, Leonard Slatkin, Alexander Liebreich, Josep Pons o Juanjo Mena; y solistas como Vadim Gluzman, Paquito D'Rivera, Michel Camilo, Pinchas Zukerman, Andreas Ottensamer, Li-Wei Qin o Nikolaj Znaider.

La Temporada 2019-2020 también destaca por sus tres conciertos extraordinarios: Michel Camilo y Andrés Salado (en homenaje a Jesús López Cobos); Orquesta del Teatro Mariinski dirigida por Valery Gergiev; y una gran fiesta de la integración desde el Área Socioeducativa de la OSCyL. Igualmente, son acentuables la visita de la Sinfónica de Bilbao y su titular, Erik Nielsen, junto al pianista Joaquín Achúcarro; varios ballets completos, dos de los cuales serán representados por las escuelas profesionales de danza de Castilla y León, y uno será complementado con narración y dramaturgia por egresados de la ESADCyL; las tres actuaciones de Roberto González-Monjas (dos como director y una como violinista); y un gran final con la *Sinfonía n.º 2* de Mendelssohn y los Coros de Castilla y León.

Son igualmente reseñables el estreno mundial de una obra de Anders Hillborg, comisionada por la OSCyL junto a grandes orquestas europeas y norteamericanas; el encargo del *Concierto para tuba y orquesta* op. 65 a Nuno Côrte-Real; y otro encargo: la obra común *Paisajes de Castilla y León*, debida a Román González Escalera, Nuño Fernández Ezquerro e Israel López Estelche. Asimismo, vuelve la orquesta BandArt, que se unirá a la OSCyL en un concierto dirigido por Gordan Nikolic.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL se ha ampliado en la Temporada 2018-2019 a todas las provincias de Castilla y León, e implica a más de 1200 familias, lo que está siendo posible gracias al compromiso y coordinación de una red de 83 profesores vinculados a la musicoterapia y a la OSCyL. Por último, cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Beatriz Jara, *concertino*
Elizabeth Moore,
ayda. concertino
Cristina Alecu
Malgorzata Baczevska
Irina Filimon
Irene Ferrer
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Renata Michalek
Daniela Moraru
Monika Piszczelok
Piotr Witkowski

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Ignasi Roca, *ayda. solista*
Benjamin Payen, *1.º tutti*
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Óscar Rodríguez

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos A.
Cristina Gestido

VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*
Ricardo Prieto,
ayda. solista
Pilar Cerveró
Jordi Creus
Marie Delbousquet
Frederik Driessen
Diego Alonso
Marta Ramos

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*
Juan Carlos Fernández,
ayda. solista
Nigel Benson
Emad Khan
Nebojsa Slavic

ARPA

Marianne ten Voorde,
solista

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo,
ayda. solista

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista / solista requinto*

CORNO DI BASSETTO

Héctor Abella, *solista*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Fernando Arminio,
1.º tutti / solista
contrafagot

TROMPAS

Jesús Sánchez, *solista*
Emilio Climent,
ayda. solista

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*

TIMBALES

Juan A. Martín, *solista*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno Mariné
Juan Aguirre Rincón
Silvia Carretero García
Julio García Merino
José Eduardo García
Francisco López Marciel
Mónica Soto Rincón

SSSTTTAAOOORQQQUESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSIINNNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNNFFFOOO



CASTILLA Y LEÓN



NO SOLO OSCyL
CCMDMÚSICA



Sigue la **experiencia OSCyL** en
la **Cafetería de la Plaza Interactiva**
con una atractiva oferta gastronómica.

AL FINALIZAR EL CONCIERTO DE LA OSCYL

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_

..LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**